FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 201
Rnu. 36

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 201 Témiscouata — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in dans Partie de Trois Pistoles Paroisse — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Omer Bérubé — Enumerator. / Recenseur. 6 & 7 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families or Houses.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration in Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if by naturalization.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See Instructions)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in wooden mill, coal mine, factory, office, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour or sum earned by the hour or piece.	INSURANCE HELD AT DATE. Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per week.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 yrs. at College, Convent or Univ. only.	INFIRM. Specify age when	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles ou ménages particuliers.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou hors du principal emploi ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme scierie, mine de charbon, magasin, fabrique, bureau, etc.	Nombre de semaines employé au principal emploi.	Nombre de semaines à d'autres travaux que le principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal.	Taux du gain par heure ou livrée ou à la pièce.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance par semaine, en cents.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'univ. seulement.	INFIRM. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Marie Anna	Trois Pistoles	F.	Fille	C	Nov.	1901	9	Q.			Française	Canadienne	Catho R.	Aucun																10	Non	Non	Fr.			
2		Marie	" "	F.	Fille	C	Janvier	1904	7	Q.			Française	Canadienne	Catho R.	Aucun																10	Non	Non	Fr.			
3		Jeanne	" "	F.	Fille	C	Jan	1906	5	Q.			Française	Canadienne	Catho R.																		Non	Non	Fr.			
4		Edouard	" "	M.	Fils	C	Janvier	1908	3	Q.			Française	Canadien	Catho R.																				Fr.			
5		Henri	" "	M.	Fils	C	Avril	1911	1/2	Q.			Française	Canadien	Catho R.																				Fr.			
6	71	Rois Fortunat	" "	M.	Chef	M.	Déc	1853	57	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Tailleur d'habits	5-6-51		Oui		Maison	45		64		400.00						Non	Oui	Fr.			
7		Irène	" "	F.	Epouse	M.	Avril	1852	59	Q.			Française	Canadienne	Catho R.	Aucun																	Non	Non	Fr.			
8		Ora	" "	F.	Fille	C	Avril	1897	14	Q.			Française	Canadienne	Catho R.	Aucun																8	Non	Non	Fr.			
9		Fernando	" "	M.	Fils	C	Avril	1901	10	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																10	Non	Non	Fr.			
10		Léon	" "	M.	Fils	C	Août	1903	7	Q.			Française	Canadien	Catho R.																				Fr.			
11		Laurenzo	" "	M.	Fils	C	Sept.	1907	3	Q.			Française	Canadien	Catho R.																							
12		Odile	" "	F.	Fille	C	Juillet	1909	1	Q.			Française	Canadien	Catho R.																							
13		Anne Marie	" "	F.	Fille	C	Mai	1911	23/12	Q.			Française	Canadien	Catho R.																							
14		Narcisse	" "	M.	Frère	C	Fév.	1894	17	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-10		Oui		Journalier à la	45		64		300.00						Non	Non	Fr.			
15	72	84	Bourgouin Joseph	" "	M.	Chef	M.	Juin	1844	68	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-10		Oui		Journalier	25		64		150.00						Non	Non	Fr.			
16		Odilon	" "	F.	Epouse	M.	Déc	1854	56	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Non	Non	Fr.			
17	73	86	Forbert Samuel	" "	M.	Chef	M.	Juin	1841	69	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-10		Oui													Oui	Oui	Fr.			
18		Arthémise	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1838	73	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
19		Arthémise	" "	F.	Fille	C	Janvier	1891	20	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
20		86	Lebland Aimé	" "	F.	Fille	C	Août	1878	32	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Cuisinier	3-2-11		Oui		Cercle public	40		25		150.00						Oui	Oui	Fr.			
21	74	87	Lebrecque Louis	" "	M.	Chef	C	Mai	1876	35	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-15		Oui		Journalier à Chantier	40		64		300.00	1000.00	65.00	13.20			Non	Non	Fr.			
22		Augustin	" "	M.	Père	M.	Juin	1850	61	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-15		Oui		Journalier à Chantier	40		64		300.00	1000.00	65.00	18.12			Non	Non	Fr.			
23		Vitaline	" "	F.	Mère	M.	Janvier	1847	63	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
24		47	Aubin Joseph	" "	M.	Beau-père	C	Mai	1902	9	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																4	Non	Non	Fr.			
25	75	88	Dubé Philippe	" "	M.	Chef	M.	Avril	1851	60	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-15		Oui		Journalier à Chantier	40		64		300.00						Non	Non	Fr.			
26		Georgina	" "	F.	Chef	M.	Avril	1854	57	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Non	Fr.			
27		Amanda	" "	F.	Fille	C	Avril	1896	15	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
28	76	89	Thiberge Philéas	" "	M.	Chef	V	Oct.	1879	32	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	11-9-03		Oui		Track laying	30		60		240.00						Oui	Oui	Fr.			
29	77	89	Thiberge Louis	" "	M.	Chef	M.	Avril	1855	56	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-10		Oui		Journalier à scie	30		64		200.00						Non	Non	Fr.			
30		Rosy Louis	" "	M.	Petit fils	C	Juin	1901	10	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																10	Oui	Oui	Fr.			
31			Arguenault Elisabeth	" "	F.	Locataire	C	Juillet	1880	30	Q.			Acadienne	Catho R.	Servante	2-9-39		Non		Maison privée	25		90		90.00						Oui	Oui	Fr.			
32		90	Levesque Alfred	" "	M.	Beau-frère	M.	Avril	1881	21	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-10		Oui		Journalier à scie	30		64		200.00						Oui	Oui	Fr.			
33			Hélène	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1887	22	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																						
34			Marie Joseph	" "	F.	Fille	C	Mai	1911	23/12	Q.			Française	Canadien	Catho R.																							
35	78	92	St Pierre Eugène Hilaire	" "	M.	Soeur	M.	Avril	1848	62	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Commis d'épicerie	11-9-10		Oui				52		102	30.00						Non	Non	Fr.			
36			Marie	" "	F.	Epouse	M.	Janvier	1848	63	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
37			Martin Arthur	" "	M.	Fils	C	Oct.	1899	11	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																10	Oui	Oui	Fr.			
38	79	93	Michaud Napoléon	" "	M.	Chef	M.	Avril	1855	56	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-10		Oui		Journalier à scie	20		64		180.00						Non	Non	Fr.			
39			Philomène	" "	F.	Epouse	M.	Avril	1856	55	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
40	80	94	Gervais Philéas	" "	M.	Chef	M.	Mai	1879	32	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-10		Oui		Journalier à scie	45		64		300.00						Oui	Oui	Fr.			
41			Ora	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1881	30	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
42			Georges	" "	M.	Fils	C	Mai	1903	8	Q.			Française	Canadien	Catho R.																	10	Oui	Oui	Fr.			
43			Joseph	" "	M.	Fils	C	Déc	1904	6	Q.			Française	Canadien	Catho R.																				Fr.			
44			Ernesto	" "	M.	Fils	C	Oct.	1906	5	Q.			Française	Canadien	Catho R.																				Fr.			
45			Adolphe	" "	M.	Fils	C	Juin	1907	3	Q.			Française	Canadien	Catho R.																				Fr.			
46			Wilfrid	" "	M.	Fils	C	Déc	1907	1	Q.			Française	Canadien	Catho R.																							
47	81	96	David Adélard	" "	M.	Chef	M.	Septembre	1881	30	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Journalier	5-9-15		Oui		Journalier à Chantier	45		64		300.00	1000.00	56.00	14.00			Non	Oui	Fr.			
48			Sophie	" "	F.	Epouse	M.	Janvier	1885	22	Q.			Française	Canadien	Catho R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
49			Irénée	" "	M.	Fils	C	Juillet	1907	3	Q.			Française	Canadien	Catho R.																				Fr.			
50			Ls Philippe	" "	M.	Fils	C	Avril	1909	2	Q.			Française	Canadien	Catho R.																				Fr.			

KM

3000 1860 45.32